

**SONY**

# USB Flash Drive Clé USB Флэш-накопитель USB USB флеш жетегі

Operating Instructions/Mode d’emploi/Bedienungsanleitung/Manual de instrucciones/Istruzioni per l’uso/Manual de instruções/Gebruiksaanwijzing/Instrukcja obsługi/Manual do obsluze/Használati útmutató/Návod na obsluhu/Kullanma kılavuzu/Посібник з експлуатації/Инструкция по эксплуатации/Παυδαλον ηνύκαταλφης/Οδηγίες λειτουργίας/Касуатсуюһенд/Експлоатацијо инструкцјо/Lietošanas instrukcijas/Bruksanvisning/Navodila za uporabo/Bruksanvisning/Betjeningsvejledning/Κάyttööohjeet/Instrucțiuni de utilizare/Инструкции за експлоатация/Upute za rad/ Uputstvo za upotrebu

MICROVAULT™

***USB-M Series*** ***USB-M Séries***
***USB-Q Series*** ***USB-Q Séries***
***USB-R Series*** ***USB-R Séries***
***USB-U Series*** ***USB-U Séries***

—

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

**WARNING**  
**Keep away from children. If swallowed, promptly see a doctor.**  
**To reduce fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.**  
**To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.**  
**For Customers in Europe**  
This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Inquiries related to product compliance based on European Union legislation shall be addressed to the authorized representative, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters, please refer to the addresses provided in the separate service or guarantee documents.  
**Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**  
This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

**English**   **Data storage media**

**WARNING**  
**Keep away from children. If swallowed, promptly see a doctor.**  
**To reduce fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.**  
**To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.**  
**For Customers in Europe**  
This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Inquiries related to product compliance based on European Union legislation shall be addressed to the authorized representative, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters, please refer to the addresses provided in the separate service or guarantee documents.  
**Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**  
This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

**Basic Operation**  
**Be careful when handling the device after extended periods of use as the surface may be hot.**  
If the device is not recognized by the computer or host device you are using, remove the device, shutdown or restart your computer or host device, and try plugging the device again.  
**Installing:**  
Plug the device into the USB port on your computer to play.  
**Disconnecting:**  
Please remove the device properly following the proper procedure depending on the OS. Otherwise, data may not be recorded correctly.  
**LED Indicator:**  
While the data transfer is in progress, the indicator light is flashing. Please do not remove the device while flashing.  
**It is strongly recommended that you periodically back up the data written on the unit.**  
**Sony Corporation assumes no liability for any damage or loss of data that may occur.**  
• Micro Vault is a trademark of Sony Corporation.

**Français**   **Support de stockage de données**

**AVERTISSEMENT**  
**Tenir hors de portée des enfants. En cas d’ingestion, consulter immédiatement un médecin.**  
**Afin de réduire les risques d’incendie ou de décharge électrique, n’exposez pas cet appareil à la pluie ou à l’humidité.**  
**Pour éviter toute électrocution, ne pas ouvrir le boîtier. Confier l’entretien à un technicien qualifié uniquement.**  
**Pour les clients en Europe**  
Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service (SAV) » ou Garantie.

**Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l’Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**  
Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit soit mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l’environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.

**Fonctionnement de base**  
**Soyez prudent lorsque vous manipulez l’appareil après une utilisation ou un accès prolongé car la surface peut être chaude.**

Si l’appareil n’est pas reconnu par l’ordinateur ou l’appareil hôte utilisé, retirez l’appareil, arrêtez ou redémarrez votre ordinateur ou appareil hôte et essayez de rebrancher l’appareil.

**Installation :** Branchez le périphérique sur le port USB de votre ordinateur pour lire son contenu.  
**Déconnexion :** Retirez le périphérique selon la procédure appropriée selon votre système d’exploitation. Sinon, il est possible que les données ne soient pas enregistrées correctement.  
**Voyant à DEL :** Le témoin clignote pendant le transfert de données. Ne retirez pas le périphérique tant que le témoin clignote.  
**Il est fortement recommandé de sauvegarder régulièrement les données enregistrées sur l’appareil.**  
**Sony Corporation décline toute responsabilité pour les dommages ou pertes de données éventuelles.**  
• Micro Vault est une marque commerciale de Sony Corporation.

**Deutsch**   **Datenspeichermedium**

**ACHTUNG**  
**Von Kindern fernhalten. Bei versehentlichem Verschlucken unverzüglich einen Arzt konsultieren.**  
**Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.**  
**Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht.**  
**Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal.**  
**Für Kunden in Europa**  
Dieses Produkt wird von oder für Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan hergestellt.  
Bei Fragen zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung der Europäischen Union kontaktieren Sie bitte den Bevollmächtigten Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in den Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.  
**Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)**  
Dies Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

**Grundfunktionen**  
**Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät nach längerem Gebrauch oder Zugriff anfassen, denn die Oberfläche könnte heiß sein.**

Wenn das Gerät nicht von dem verwendeten Computer oder Host-Gerät erkannt wird, ziehen Sie das Gerät ab, schalten den Computer bzw. das Host-Gerät aus und wieder ein, und stecken Sie dann das Gerät erneut ein.

**Anschließen:**  
Stecken Sie das Gerät für die Wiedergabe in den USB-Anschluss Ihres Computers.  
**Trennen der Verbindung:**  
Trennen Sie das Gerät wie für das jeweilige Betriebssystem vorgeschrieben ordnungsgemäß vom Computer.  
Andernfalls werden Daten möglicherweise nicht korrekt aufgezeichnet.  
**LED-Anzeige:**  
Während der Datenübertragung blinkt die Anzeige. Trennen Sie das Gerät nicht vom Computer, solange die Anzeige blinkt.  
**Es empfiehlt sich dringend, die auf dem Gerät gespeicherten Daten regelmäßig zu sichern.**  
**Die Sony Corporation übernimmt keine Haftung für beschädigte oder verloren gegangene Daten.**  
• Micro Vault ist ein Markenzeichen der Sony Corporation.

**Español**   **Medio de almacenamiento de datos**

**ADVERTENCIA**  
**Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, acuda a un médico de inmediato.**  
**Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.**  
**Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. Solicite servicio técnico únicamente a personal cualificado.**  
**Para los clientes en Europa**  
Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. Las consultas relacionadas con la conformidad del producto basadas en la legislación de la Unión Europea deben dirigirse al representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con el servicio o la garantía, por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.  
**Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)**  
Este símbolo en el equipo o en su empaque indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

**Operaciones básicas**  
**Tenga cuidado a la hora de manipular el dispositivo después de largos periodos de uso o acceso, ya que la superficie puede estar caliente.**

Si el ordenador o el dispositivo host que está utilizando no reconoce el dispositivo, retire éste, apague y reinicie su ordenador o dispositivo host, y pruebe volviendo a enchufar el dispositivo.

**Instalación:**  
Conecte el dispositivo en el puerto USB del ordenador para realizar la reproducción.  
**Desconexión:**  
Retire el dispositivo de acuerdo con el procedimiento adecuado en función del sistema operativo. De lo contrario, es posible que los datos no se graben correctamente.  
**Indicador luminoso LED:**  
El indicador luminoso parpadea mientras la transferencia de datos está en progreso. No retire el dispositivo mientras parpadea.  
**Se recomienda especialmente realizar copias de seguridad de los datos escritos en la unidad periódicamente.**  
**Sony Corporation no assume responsabilità alcuna sobre los daños o las pérdidas de los datos que puedan producirse.**  
• Micro Vault es una marca comercial de Sony Corporation.

**Italiano**   **Supporto per l’archiviazione di dati**

**AVVERTENZA**  
**Tenere fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico.**  
**Per ridurre il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l’apparecchio alla pioggia o all’umidità.**  
**Onde evitare scosse elettriche, non aprire l’apparecchio. Rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.**  
**Per gli utenti in Europa**  
Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Eventuali richieste in merito alla conformità del prodotto in ambito della legislazione Europea, dovranno essere indirizzate al rappresentante autorizzato, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi informazione relativa al servizio o la garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi riportati separatamente sui documenti relativi all’assistenza o sui certificati di garanzia.  
**Treatmento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell’Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)**  
Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandoci che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l’ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento imadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l’ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l’avete acquistato. In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l’Italia)

**Operazioni di base**  
**Prestare particolare attenzione nel maneggiare l’unità dopo periodi prolungati di utilizzo, in quanto la superficie potrebbe essersi surriscaldata.**  
Se l’unità non viene riconosciuta dal computer o dal dispositivo in uso, rimuoverne l’unità, spegnere o riavviare il computer o il dispositivo, quindi provare a ricollegare l’unità.  
**Installazione:**  
Per avviare, collegare l’unità alla porta USB del computer.  
**Disconnessione:**  
Rimuovere correttamente l’unità seguendo la procedura appropriata in base al sistema operativo in uso. Diversamente, è possibile che i dati non vengano registrati correttamente.  
**Indicatore LED:**  
Durante il trasferimento dei dati, l’indicatore lampeggia. Non rimuovere l’unità finché l’indicatore lampeggia.  
**Si consiglia di eseguire periodicamente copie di backup dei dati scritti sull’unità.**  
**Sony Corporation non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni o perdite dei dati.**  
• Micro Vault è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.

**Português**   **Suporte de armazenamento de dados**

**AVISO**  
**Mantenha o produto afastado do alcance das crianças. No caso de ser engolido, consulte imediatamente o médico.**  
**Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha a chuveira ou a humidade.**  
**Para evitar choques elétricos, não abra a caixa. A assistência técnica só pode ser prestada por técnicos autorizados.**  
**Para os clientes na Europa**  
Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão. As questões relativas à conformidade dos produtos com base na legislação da União Europeia devem ser dirigidas ao representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha. Para quaisquer assuntos de serviço ou garantia, consulte os endereços fornecidos nos documentos de serviço ou de garantia.  
**Treatmento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)**  
Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurandose que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, o serviço de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

**Operação básica**  
**Tenha cuidado quando manusear o dispositivo após longos períodos de utilização ou acesso uma vez que a superfície pode estar quente.**  
Se o dispositivo não for reconhecido pelo computador ou pelo dispositivo anfitrião que estiver a utilizar, retire o dispositivo, encerre ou reinicie o computador ou dispositivo anfitrião e tente ligar o dispositivo novamente.  
**Instalação:**  
Ligue o dispositivo à porta USB do computador para reproduzir.  
**Desligar:**  
Retire correctamente o dispositivo de acordo com os procedimentos adequados, dependendo do SO. Caso contrário, os dados podem não ser gravados correctamente.  
**LED indicador:**  
Durante a transferência de dados, o indicador luminoso pisca. Não retire o dispositivo enquanto o indicador luminoso piscar.  
**É fortemente recomendada a realização de cópias de backup dos dados armazenados regularmente no dispositivo.**  
**A Sony Corporation não se responsabiliza por danos ou perda de dados que possam ocorrer.**  
• Micro Vault é uma marca comercial da Sony Corporation.

É essencial fazer periodicamente cópias de segurança dos dados gravados na unidade.

A Sony Corporation não se responsabiliza por quaisquer danos ou perdas de dados que possam ocorrer.

• Micro Vault é uma marca comercial da Sony Corporation.

**Nederlands**   **Gegevensopslagmedium**

**WAARSCHUWING**  
**houd het apparaat buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg onmiddellijk een arts als het apparaat wordt ingeslikt.**  
**Om het gevaar van brand of elektrische schokken te verkleinen, mag het apparaat niet worden blootgesteld aan regen of vocht.**  
**Open de behuizing niet. Dit kan elektrische schokken tot gevolg hebben. Laat het apparaat alleen nakijken door bevoegde servicetechnici.**  
**Voor de klanten in Europa**  
Dit product werd geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit gebaseerd op EU-wettgeving kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitland. Voor service- of garantie zaken verwijzen wij u door naar de adressen in de afzonderlijke service of garantie documenten.

**Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met geschieden inzamelingsystemen)**  
Dit symbool op het product of de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een inzamelingspunt worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recyclen van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, kan u contact opnemen met de gemeente of lokale instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

**Basisbediening**  
**Wees voorzichtig als u het apparaat vastpakt nadat dit langere tijd is gebruikt of gelezen, omdat het oppervlak heet kan zijn.**  
Als het apparaat niet wordt herkend door de computer of host-apparaat, moet u dit apparaat loskoppelen, uw computer of host-apparaat uitschakelen of opnieuw opstarten en dan dit apparaat opnieuw proberen aan te sluiten.  
**Installeren:**  
Steek het product in de USB-poort van de computer om af te spelen.  
**Verwijderen:**  
Verwijder het product correct volgens de procedure voor uw besturingsysteem. Anders worden de gegevens niet goed opgenomen.  
**Lampje:**  
Wanneer de gegevens worden overgezet, knippert het lampje. Verwijder het product niet terwijl het lampje knippert.  
**Het wordt ten zeerste aanbevolen dat u regelmatig reservekopieën van de gegevens op het apparaat maakt.**  
**Sony Corporation is niet aansprakelijk voor beschadiging of verlies van gegevens.**  
• Micro Vault is een handelsmerk van Sony Corporation.

**Polski**   **Nośniki danych**

**OSTRZEŻENIE**  
**Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.**  
**W przypadku polknięcia urządzenia należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.**  
**Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiać urządzenia na deszcz i chronić je przed wilgocią.**  
**Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy otwierać obudowy.**  
**Wszelkie naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany punkt serwisowy.**

**Dla Klientów w Europie**  
Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Zapytania dotyczące zgodności produktu z wymaganiami prawa Unii Europejskiej należy kierować do Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. W kwestiach dotyczących usług serwisowych lub gwarancji należy korzystać z adresów kontaktowych podanych w oddzielnych dokumentach dotyczących usług serwisowych lub gwarancji.

Nadzór nad dystrybucją na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej sprawuje Sony Europe Limited, The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey, KT13 0XW, United Kingdom  
**Pozbawienie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiorcze)**  
Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadbanowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

**Podstawy użytkowania**  
**Należy uważać, obsługując urządzenie po dłuższym okresie pracy, ponieważ jego powierzchnia może się nagrzewać.**

Jeśli urządzenie nie jest rozpoznawane przez urządzenie komputera lub hosta, którego używaz, należy usunąć urządzenie, wyłączyć lub restartować komputer lub urządzenie hosta i ponownie spróbować podłączyć urządzenie.

**Instalowanie:**  
Podłącz urządzenie do portu USB komputera, aby odtworzyć.

**Odłączenie:**  
Usuń prawidłowo urządzenie, korzystając z odpowiedniej procedury w zależności od systemu operacyjnego. W przeciwnym wypadku dane mogą zostać zapisane nieprawidłowo.  
**Wskaźnik LED:**  
Podczas przesyłania danych wskaźnik świetlny miga. Gdy wskaźnik miga, nie należy odłączyć urządzenia.  
**Zdecydowanie zalecane jest okresowe tworzenie kopii zapasowej danych zapisanych na urządzeniu.**  
**Sony Corporation nie bierze odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenie lub utratę danych.**  
**„Nadzór nad dystrybucją na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej sprawuje Sony Poland, 00-876 Warszawa, ul. Ogrodowa 58”**  
• Micro Vault jest znakiem towarowym firmy Sony Corporation.

**Česky**   **Datová úložná média**

**UPOZORNĚNÍ**  
**Nenechávejte v dosahu dětí. Při požití vyhleďte lékaře.**  
**Nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti; omezte tak nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.**  
**Neotvírejte kryt přístroje. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Opravy svěďte výhradně kvalifikovanému servisnímu technikovi.**  
**Pro zákazníky v Evropě**  
Tento výrobek byl vyroben bud přímo nebo v zastoupení společnosti Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonsko. Žádosti týkající se technických požadavků na výrobky danými směrnicemi Evropské unie je třeba adresovat na způsobilného zástupce, kterým je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, SRN. Pro záležitosti servisu a záručních podmínek se obraťte na adresy uvedené v servisních a záručních dokumentech.  
**Likvidace nepotřebného elektrického a elektronického zařízení (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)**  
Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek koupili.

**Základní operace**  
**Při manipulaci se zařízením buďte opatrní, pokud je používáte delší dobu, může být na povrchu horké.**

Není-li zařízení rozpoznáno používaným počítačem či hostitelským zařízením, vypněte nebo restartujte počítač či hostitelské zařízení a zkusete zapojit zařízení znovu.

**Instalace:**  
Pro přehrávání zasuneš zařízení do portu USB na počítači.  
**Odpojení:**  
Vyjmete zařízení správným způsobem v souladu s příslušnými operačním systémem. Jinak by mohlo dojít k chyběmu záznamu dat.  
**Indikátor LED:**  
Při přenosu dat bílík indikátor. Bílík-li indikátor, nevymírejte zařízení.  
**Důrazně doporučujeme průběžně zálohování dat z tohoto zařízení.**  
**Společnost Sony Corporation nenese žádnou zodpovědnost za případné škody či ztráty dat.**  
• Micro Vault je ochránná známka společnosti Sony Corporation.

**Magyar**   **Adathordozó**

**FIGYELMEZTÉS**  
**Tartsa távol a gyerekektől. Ha a gyerek lenyeli a készüléket, azonnal forduljon orvoshoz.**  
**Tűz és áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának.**  
**Az áramütés elkerülése érdekében ne nyissa ki a készülék házát. A készüléket kizárólag szakember javíttassa.**  
**Európai vásárlóink figyelmébe**  
Ezt a terméket a Sony Corporation (1-7-1 Konan Minato-ku Tokió, 108-0075 Japán), vagy megbízottja gyártotta. Az Európai Unió jogszabályai alapján a termékbiztonsággal kapcsolatban a Sony Deutschland GmbH (Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Németország) a jogosult képviselő. Kérjük, bármely szervizzelssel vagy garanciával kapcsolatban íggyen, a különálló szerviz- vagy garanciadokumentumokban megadott címekhez forduljon.  
**Felelősség válté elektromos és elektronikus készülékek hulladéként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)**  
Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A felelősség válté termék helyes kezelésével segít megőrizni a környeztet és az emberi egészség károsátását, mely bekövetkezéséhez, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasonosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasonosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgálatához vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

**Az alábbiak alapjai**  
**Ha sokáig használja az adathordozót (sokáig ír rá vagy olvas róla), óvatosan fogja meg, mert felültehe forródsá válik.**

Ha az eszközt nem ismerteti fel a felhasználás számítógépg vagy állomás, távolítsa el az eszközt, kapcsolja ki vagy indítsa újra a számítógépet vagy állomást, és próbálja újra-csatlakoztatni az eszközt.

**Üzeme helyezés:**  
Lejtásáéhoz dugja be az eszközt a számítógép USB portjába.  
**Kapcsolat bontás:**  
Az eszközt a használt operációs rendszernek megfelelő eljárás szerint távolítsa el. Ha nem így tesz, előfordul hat, hogy az adatokat nem lehet megfelelően rögzíteni.  
**LED kijelző:**  
Amikor adatátvitel van folyamatban, villog a kijelző. Amikor villog a kijelző, ne húzza ki az eszközt.  
**Javasoljuk, hogy az eszköze írt adatokért rendszeresen készítsen biztonsági másolatot.**  
**A Sony Corporation nem vállal felelősséget az esetleges adatvesztésért, adatkárosodásért.**  
• Micro Vault is a trademark of Sony Corporation.

**Slovensky**   **Médiá na ukládanie údajov**

**UPOZORNENIE**  
**Udržujte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia ihneď vyhľadajte lekára.**  
**Aby ste znížili riziko vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti.**  
**Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neotvárajte skrinku zariadenia.**  
**Opravy zverte iba kvalifikovanému pracovníkovi.**  
**Pre zákazníkov v Európe**  
Tento výrobok je vyrobený priamo alebo v mene Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japonsko. Otázky či výrobok vyhovuje požiadavkám podľa legislatívy Európskej únie treba adresovať na autorizovaného zástupcu Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemcko. V akýchkoľvek servisných alebo záručných záležitostiach prosím kontaktujte adresy uvedené v separátnych servisných alebo záručných dokumentoch.

**Likvidácia starých elektrických a elektronických prístrojov (vzťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu)**  
Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok nesmie byť spracovávaný ako komunálny odpad. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zarúčením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej si tento výrobok kúpkli.

**Základné operácie**  
**Pri dlhšom používaní sa zariadenie zahrieva, preto s ním zaobchádzajte opatrne.**  
Ak viam používaný počítač alebo hostitelské zariadenie nerozpozná zariadenie, zariadenie vyberte, počítač alebo hostitelské zariadenie vypnite alebo reštartujte, a pokúste sa o opätovné pripojenie zariadenia.  
**Instalácia:**  
Ak chcete prehrávať, pripojte zariadenie do portu USB na počítači.  
**Odpojenie:**  
Zariadenie správne odpojíte, ak dodržíte správny postup v závislosti od operačného systému.  
**Indikátor LED:**  
Keď prebieha prenos údajov, indikátor bliká. Počas blikania zariadenie neodpájajte.  
**Dôrazne sa odporúča pravidelne zálohovať údaje zapisané na tomto zariadení.**  
**Spoločnosť Sony nenese zodpovednosť za akékoľvek poškodenie či stratu údajov.**  
• Micro Vault je ochrannou známkou spoločnosti Sony Corporation.

**Türkçe**   **Veri depolama ortamı**

**UYARI**  
**Çocukların erişemeyecekleri yerde saklayın. Yutulması durumunda hemen bir hekime danışın.**

**Yanınız veya elektrik çarpmaya tehlikesini aızaltmak için, üniteyi yağmur veya neme maruz bırakmayın.**

**Elektrik çarpmasından kaçınmak için, cihazın kabini açmayın. Cihazın bakım ve onarımını yalnızca yetkili servise yaptırın.**

**Avrupa’daki müşteriler için**  
Bu ürün, Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonya tarafından veya onun adına üretilmiştir. Avrupa Birliği mevzuatına dayanarakların uyumlaştırılmış konsolidasyonunda, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Almanya adresindeki yetkili temsilci, Sony Deutschland GmbH’ye illgenmektedir. Servis veya garantiyle ilgili konularda, servis veya garanti belirlediye verilen adreslere başvurunuz. **Eski Elektrikli ve Elektronik Cihazların İmhası (Avrupa Birliği ve diğer Avrupa ülkelerinde ayrı toplama sistemleriyle uygulanmaktadır)**

Ürünün veya ambalajı üzerindeki bu sembol, bu ürünün bir ev atığı gibi muamele görmenesi gerektiğini belirtir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik cihazları geri dönüştürmek için uygun toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürünün dirğini bir şekilde elden çıkarmasını sağlayarak, uygunsuz bir elden çıkarma durumunda çevre ve insan sağlığını açısından doğacak potansiyel olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olmu olacaktır. Materyallerin geri dönüştürülmesi doğal kaynakların korunmasına yaradıc olacaktır. Bu ürünün geri dönüştürülmesi hakkında daha detaylı bilgi için lütfen ilgili belediye birimi veya ürünü satın aldığınız satışçı ile temasa geçiniz.

**Temel İşlemler**  
**Üzun süre kullandıktan sonra aygıtı tutarken dikkatli olun, yüzeyi sıcak olabilir.**  
Cihaz, kullandıktan bilgisyar veya ana cihaz tarafından tanımlanmış cihazı çıkarm, bilgisyar veya ana cihaz kapatın veya yeniden başlatın ve cihazın fişini tekrar takın.  
**Takma:**  
Oynatmak için aygıtı bilgisyarınızın USB portuna takın.  
**Bağlantı kesme:**

## Русский Носитель для хранения данных

**ВНИМАНИЕ**

Храните в месте, недоступном для детей. При попадании в пищеварительный тракт немедленно обращайтесь к врачу. Для уменьшения опасности возгорания или поражения электрическим током не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги. Во избежание поражения электрическим током не открывайте корпус устройства. Для ремонта обращайтесь только к квалифицированному специалисту. Для клиентов в странах Европы

Утилизация отслужившего электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Основные сведения по эксплуатации

Будьте осторожны при обращении с устройством после длительного использования, т.к. поверхность может нагреваться.

Если устройство не располагается с помощью используемого компьютера или хост-устройства, извлеките устройство, выключите или перезагрузите компьютер или хост-устройство, а затем попытайтесь подсоединить устройство еще раз.

**Установка:**

Для воспроизведения подключите устройство к порту USB на компьютере.

**Отсоединение:** Извлекайте устройство должным образом, следуя соответствующей процедуре в зависимости от ОС. В противном случае возможна неправильная запись данных.

**Светодиодный индикатор:**

Во время передачи данных индикатор мигает. Не извлекайте устройство при мигающем индикаторе.

**Настройка:** Рекомендуется периодически создавать резервные копии данных, записанных на устройство.

Корпорация Sony не несет ответственности за возможные повреждения или потерю данных.

• Micro Vault является товарным знаком Корпорация Sony.

Изготовитель: Сони Корпорейшн

Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,

Токио, 108-0075 Япония

Страна-производитель:

  USM-M Серия Китай

  USM-Q Серия Китай

  USM-R Серия Китай

  USM-U Серия Китай

Импортер на территории РФ: ЗАО "Сони Электроникс", 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6, Россия

Сони Оверсиз С.А. Представительство в Казахстане 050059 Алматы, улица Иванаилова, д. 58 050059 Алматы каласы, Иваннылов көнесі, 58 үй

**Срок гарантии**
USM-M 2 года
USM-R 2 года
USM-Q 5 лет
USM-U 5 лет

Срок службы устройства: на основе гарантийного срока.

## Қазақстан Деректерді сақтау құралы

**ЕСКЕРТУ**
**Балалардан аулақ ұстаңыз. Жұтып қойса, дереу дәрігер қараңыз. Өрт немесе ток соғу қаупін азайту үшін құрылғыны жаңбыр астында немесе ылғалдылығы жоғары ортада қалдырмаңыз. Ток соғуға жол бермеу үшін қорпусы ашпаңыз. Қызмет көрсетуді тек білікті мамандарға тапсырыңыз. Еуропадағы тұтынушылар үшін**

**Қызмет мерзімі біткен электр және электрондық жабдықты залалсыз жою** (бағытталма қалдықтарды бөлшек жинау жүйелері жұмыс істейтін Еуроодақ және басқа еуропа елдерінде қолданылады) Құрылғыдағы немесе оның орамындағы бұл белгі бұл құрылғыны басқа тұрмыстық қалдықтармен бірге залалсыз жоюға болмайтынын білдіреді.

Сони Оверсиз С.А. Представительство в Казахстане 050059 Алматы, улица Иванаилова, д. 58 050059 Алматы қаласы, Иваннылов көнесі, 58 үй

**Кепілдік мерзімі**
USM-M 2 жыл
USM-R 2 жыл
USM-Q 5 жыл
USM-U 5 жыл

Бұйымды пайдалану мерізім: Кепілдік мерзіміне негізделген.

**Негізгі жұмысы**

**Ұзақ уақыт қолданғаннан кейін құрылғы абайлап ұстаңыз, себебі беттері қызып кетуі мүмкін.**

Құрылғы қолданылып отыратын компьютермен немесе түйіндік құрылғымен танылмаса, құрылғыны ажыратып, компьютерді де түйіндік құрылғыны өшіріңіз немесе қайта іске қосыңыз, одан кейін құрылғыны қайтадан жалғаныз.

**Орнату:**

Обығу үшін құрылғыны компьютердің USB портына қосыңыз.

**Ажырату:**

Амалдық жүйеге қарай тиісті процедураны орында арқалы құрылғыны дұрыс ажыратыңыз. Өйтпесе, деректер дұрыс жазылмауы мүмкін.

**LED көрсеткіші:**

Деректер тасымалы жүрiп жатқан кезде қорсеткiн шам жапылыптайды. Жапылыптан тұрған кезде құрылғыны ажыратпаңыз. Құрылғыға жазылған деректердiң қосалқы көшiрмесiн мерзiмдi тұрде жасап тұрыңыз.

**Sony Corporation** орын алуы мүмкін кез келген зақымға немесе деректердiң жоғалуына жауапты болмайды.

• Micro Vault – Sony Corporation компаниясының сауда белгiсi.

## Ελληνικά Μέσο αποθήκευσης δεδομένων

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

**Κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά.** Στην περίπτωση κατάποσης, συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό.

**Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία.**

**Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην ανοίγετε το θάλαμο της συσκευής.**

**Παραπέμψτε όλες τις επισκευές μόνο σε αρμόδιο προσωπικό.**

**Για Πελάτες στην Ευρώπη**

Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί από ή για λογαριασμό της Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo , 108-0075 Japnna. Ερωτήσεις σχετικά με την συμμόρφωση του προϊόντος ως προς τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να απευθύνονται στον εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Γερμανία. Για οποιοδήποτε θέμα υποστηρίξεις ή εγγύησης του προϊόντος, παρακαλώ ανατρέξτε στα διεθνήνσεις που παρέχονται στα εθνικά έγγραφα υποστήριξης ή εγγύησης.

**Απορριψη παλαιων ηλεκτρικων & ηλεκτρονικων συσκευων (ισχυει στην Ευρωπαϊκη Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με ξεχωριστά συστήματα αποκομιδής)**

Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα συννηθισμένα οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο αποκομιδής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Ίδιως θα πρέπει να το προϊόν αυτό απορρίπτεται σωστά, βοηθώντας στο να απορριπθούν όποιος αρνητικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον που θα προέκυπταν από την μη κατάλληλη διαχείριση των αποβλήτων αυτού του προϊόντος. Η ανακύκλωση των υλικών βοηθά στην εξοικονόμηση των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές της περιοχής σας, με την υπηρεσία διάθεσης των οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

**Βασική Λειτουργία**
**Να χειρίζεστε με προσοχή τη συσκευή, μετά από εκτεταμένο χρονικό διάστημα χρήσης ή πρόβασης, καθώς η επιφάνεια μπρεί να είναι ζεστή.**

Αν ο υπολογιστής ή η κεντρική συσκευή που χρησιμοποιείτε δεν αναγνωρίζει τη συσκευή, αφαιρέστε τη συσκευή, κλείστε ή επανεκκινήστε τον υπολογιστή ή την κεντρική συσκευή και δοκιμάστε να συνδέσετε πάλι τη συσκευή.

**Εγκατάσταση:** Συνδέστε τη συσκευή στη θύρα USB του υπολογιστή σας για αναπαραγωγή.
**Αποσύνδεση:** Αφαιρέστε τη συσκευή σωστά ακολουθώντας τις κατάλληλες διαδικασίες, ανάλογα με το λειτουργικό σύστημα. Σε αντίθετη περίπτωση, τα δεδομένα ενδέχεται να μην εγγραφούν σωστά.

**Ένδειξη LED:**

Όταν η μεταφορά δεδομένων βρισκται σε εξέλιξη, η ένδειξη αναβοσβήνει. Μην αφαιρέτε τη συσκευή όταν αναβοσβήνει.

**Συνιστάται ιδιαίτερα να δημιουργείτε περιοδικά αντίγραφα ασφαλείας των δεδομένων που υπάρχουν στη μνήδα.**
**Η Sony Corporation δεν αναγνωρίζει καμία ευθύνη για ζημιά ή απώλεια δεδομένων.**

• Το Micro Vault είναι εμπορικό σήμα της Sony Corporation.

## Eesti Andmekandja

**HOIATUS**
**Hoidke lastele kättesaamatus kohas. Allaneelamise korral pöörduge viivitamatult arsti poole.**
**Tulekahju- ja elektrilöögiohulo vähendamiseks ärge hoidke seadet võhma või niiskuse käes.**
**Kaablilõõgi vältimiseks ärge avage korpus. Hooldamiseks pöörduge ainult kvalifitseeritud töötajate poole.**
**Euroopa kasutajatele**

See toode on valmistatud Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Jaapanis poolt või tema nime all. Teavet toote vastavusest Euroopa Liidu seadusandlike aktidele saate volitatud esindajalt Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Saksamaal. Hoolduse ja teenuse garantii korral pöörduge vastavates hoolduse või garantii dokumentides märgitud aadressil.

**Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kõrvaldamine (rakendatav Euroopa Liidus ja teistes jäätmete liigit koguamise süsteemidega Euroopa riikides)**

Taoline tähis tootel või selle pakendil näatab, et toodet ei tohi visata olmeprügisse. Selle peab andma ümbertöötlamiseks vastavasse elektriliste ja elektrooniliste seadmete kogumiskohata. Tägaades toote õige utilisereimise, aitad vältida võimalikke negatiivsed tagajärjed keskkonnale ja erinike tervisele, mis võivad tekkida tootejäätmete väära käitlemisise tulemusel. Materjalid taaskasutamise aitab säästa loodusressursse. Üksikasjalikumalt teavet selle toote ümbertöötlamise kohta saad kohalikest omavalitsusust, kohalikest jäätmekäitluse teenindusist või kauplustest, kus toote ostsid.

## Lietuviškai Duomenų saugojimo laikmena

**ĮSPĖJIMAS**
**Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nurijus nedelsdami kreipkitės į gydytoją.**
**Kad sumažintumėte užsidegimo arba elektros smūgio pavojaus, saugokite įrenginį nuo lietaus ir drėgmės.**
**Kad išvengtumėte elektros smūgio pavojaus, neatidarykite spintelės. Techninę priežiūrą patikėkite tik kvalifikuotam personalui.**

**Klientams Europoje**
Šio gaminio gamintojas yra Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonija, arba gaminyis yra pagamintas pagal Sony Corporation užsakymą. Norėdami sužinoti dėl gaminto atitikties, pagrįstos Europos Sąjungos teisės aktais, kreipkitės į gijolaitį atstovų Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Vokietija.

Aptarnavimo ir garantinio aptarnavimo atveju kreipkitės adresu, nurodytu atskirose aptarnavimo arba garantijos dokumentuose.
**Atitvarančių elektrinių ir elektroninių įrenginių utilizavimas (ši direktyva galioja tik Europos Sąjungos ir kitoms Europos šalims, kur yra taikoma rūšiuotų atliekų surinkimo sistema)**

Šis ženklas ant gaminio arba ant jo įpakavimo nurodo, kad šio gaminio negalima utilizuoti kartu su buitiniems atliekomis. Jį reikia pristatyti į atitinkamą surinkimo punktą, kur galima priduoti antriniam perdirimui numatytus elektrinius ir elektroninius įrenginius. Teisingai utilizuodami šį produktą padėsite išvengti potencialių neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai, kurios gautų būtinai dėl neteisingo atitvarinimo nuo šio gaminio.

Perdirbant medžiagas yra tausojami gamtos išteklių. Išsamens informacija dėl šio gaminio antrinio perdirimbo jums gali pateikti miesto savivaldybė, atliekų tvarkymo tarnybos atstovas arba pardiuotuvė, kurioje įsigijote gaminį.

## Latviski Datu glabāšanas medijs

**BRĪDINĀJUMS**
**Glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Norīšanas gadījumā nekavējoties vērsieties pie ārsta.**
**Lai samazinātu ugunsgrēka vai elektrošoka risku, nepakļaujiet ierici lietus vai mitruma iedarbībai.**
**Lai izvairītos no elektrošoka, neatveriet korpusu. Apkopi drīkst veikt vienīgi kvalificēts personaļs.**

**Klientiem Eiropā**
Šī produkta ražotājs ir Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japānā, vai produkts ražots Sony Corporation uzdevumā. Lai uzzināt par produkta atbilstību, pamatojoties uz Eiropas Savienības likumdošanas aktiem, vērsieties pie autorizētā pārstāvja Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Vācijā. Apkopes un garantijas servisa gadījumā vērsieties adresē, kas norādīta atsevišķos aprakos vai garantijas dokumentos.

**Atrīvisāšanās no kādam elektriskām un elektroniskām ierīcām (piemērojama Eiropas Savienībā un citās Eiropas valstīs ar atkritumu atsevišķas savākšanas sistēmām)**
Šis simbols uz produkta vai tā iesaiņojuma norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. To nepieciešams nodot attiecīgā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādē. Nodrošinot pareizu atbrīvošanos no šī produkta, palīdzēsiet novērst potenciālas negatīvas sekas vīdet un cilvēku veselībai, kas varētu rasties šī produkta ražošanas apsaimniešanas rezultātā. Materiālu pārstrādē palīdzēs saglabāt dabas resursus. Lai iegūtu sīkāku informāciju par šī produkta pārstrādi, sazinieties ar vietējo pašvaldību, vietējo sadzīves atkritumu savākšanas dienestu vai veikala, kurā iegādājāties šo produktu.

## Svenski Datalagringsmedium

**VARNING**
**Förvaras ötkömlig för barn. Vid förtfaring kontakta genast en läkare.**
**Utställ inte enheten för regn eller fukt eftersom det kan medföra risk för brand eller elstötår.**
**Öppna inte höjlet för att undvika en elektrisk stöt. Låt endast kvalificerad personal utföra service.**
**För kunder i Europa**
Denna produkt har tillverkats av eller på uppdrag av Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Frågor som rör produkternas överensstämmelse, grundar sig på Europeiska unionens lagstiftning skall ställas till den autoriserade representanten, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. För service och garantiärenden, vänligen se de adresser som finns i de separata service och garantihandlingarna.

**Ömhillnadsanordning av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingssystem)**
Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förbygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produktens kassarar som vanligt avvfall. Återvinning av material hanterar till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

## Slovensko Shranjevalni medij

**OPOZORILO**
**Varujte pred dosegom otrok. V primeru zaužitja takoj poiščite zdravniško pomoč.**
**Da se izognete nevarnosti požara ali električne udara, enote ne izpostavljajte dežju ali vlagi.**
**Da se izognete električnemu udaru, ne odpirajte ohišja. Servisiranje prepustite izključno usposobljenemu osebuju.**
**Za stranke iz Evrope**
Ta izdelek je bil izdelan s strani ali v imenu Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonska. Poizvedbe, povezane z skladnostjo izdelkov, ki temelji na zakonodaji Evropske unije, se naslovi na pooblaščenega zastopnika, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemčija. Za vse storitve ali garancijske zadeve prosimo, da se obrnete na naslove navedene v ločenih servisnih ali garancijskih dokumentih.

**Odstranitev stare električne in elektronske opreme (veljavno v Evropski uniji in ostalih evropskih državah v sistemom ločenega zbiranja odpadkov)**
Ta simbol na proizvodu ili na ambalazi označava da se ovaj proizvod ne ravna enako kot z gospodinjiskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrežno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. S pravilno oddajo tega izdelka boste pomagali preprečiti negativne posledice za okolje in zdravje ljudi, do katerih bi prišlo v primeru neustreznega ravnanja ob odstranitvi tega izdelka. Recikliranje materiala bo pripomoglo k ohranjevanju naravnih virov. Podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka lahko dobite na upravni enoti, službi odvajanja gospodinjških odpadkov ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi električne oz. elektronske opreme.

Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förbygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produktens kassarar som vanligt avvfall. Återvinning av material hanterar till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

Recikliranje materiala bo pripomoglo k ohranjevanju naravnih virov. Podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka lahko dobite na upravni enoti, službi odvajanja gospodinjških odpadkov ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi električne oz. elektronske opreme.

## Norsk Datalagringsmedie

**ADVARSEL**
**Må holdes unna barn. Oppsøk lege umiddelbart ved svelging.**
**For å redusere brannfaren og faren for å få elektrisk stot, må du ikke utsette denne enheten for regn eller fuktighet.**
**For å unngå elektrisk stot, må kabinettet ikke åpnes. Service må bare utføres av kvalifisert personell.**
**For kunder i Europa.**
Dette produktet er produsert av eller på vegne av Sony Corporation 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Henvendelser relatert til produktet samsvar basert på Europeisk Unions lovgivning skal adresseres til autorisert representant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. For service eller garanti saker, vennligst referer til adresse som nevnt i separat service eller garanti dokument.

## Dansk Datalagringsmedie

**ADVARSEL**
**Skal opbevares uden for børns rækkevidde. Opsøg straks en læge hvis den sluges. Enheden må ikke udsættes for regn eller fugt af hensyn til risiko for brand eller elektrisk stød.**
**For at undgå elektrisk stød skal du ikke åbne kabinettet. Overlad kun servicearbejde til kvalificeret personale.**
**Til kunder i Europa**

Dette produkt er fremstillet af eller på vegne af Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Forespørgsler relatert til produktet ovennævntemå i henhold til EU lovgivning skal adresseres til den autoriserede repræsentant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. For service eller garanti henviser vi til de adresser, som fremgår af vedlagte service- eller garantidokumenter.

**Håndtering af udtjente elektriske og elektroniske produkter (Gælder for den Europeiske Union og andre europæiske lande med separate indsamlingsystemer)**

Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en genbrugsplads specielt indrettet til modtagelse og oparbejdning af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø- og sundhedsskadelige påvirkninger, som er ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genindvinding af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. Yderligere information om genindvindingen af dette produkt kan fås hos kommunen, det lokale renovationselskab eller butikken, hvor produktet blev købt.

## Suomi Tiedontallennusväline

**VAROITUS**
**Pidetävää poislasten ulottuvilta. Jos tuote joutuu nieluun, on hakeuduttava viipymättä lääkärin hoitoon.**
**Suojaa tuote sateelta ja kosteudelta tulipalo- ja sähköiskuvaaran pienentämiseksi.**
**Älä avaa koteloa välttääksesi sähköiskun. Vain valtuutettu henkilöstö saa suorittaa huoltotoimia.**

**Euroopassa oleville asiakkaille**
Tämä tuote on valmistettu Sony Corporationin puolesta, Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japani. Tämän tuotteen Euroopan Unionin lainsäädännön vaatimustenmukaisuutta koskevat kyselyt tulee osoittaa valtuutetulle edustajalle, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Saksa. Huolto tai takuu asioita koskevat kyselyt pyydämme ystävällisesti osoittamaan takuu tai huolto dokumenteissa mainituille edustajille.

**Käytöstä poisleitetään sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (koskee Euroopan yhteisön ja muiden Euroopan maiden jätehuoltoaa)**
Tämä laitteeseen tai sen pakkaukseen merkitty symboli tarkoittaa, että laitetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan laite on toimitettava sähkö ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräys- ja kierrätyspisteeseen. Varmistamalla, että tämä laite hävitetään asianmukaisesti, voit auttaa estämään mahdollisia ympäristö- ja terveyshaittoja, joita muuten voi aiheuttaa laitteen epäasianmukaisesta käsittelystä. Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja. Lisätietoja laitteen käsittelystä, talteenotosta ja kierrätyksestä on saatavilla paikallisilta ympäristöviranomaisilta, jätehuoltokeskuksesta tai liikkeestä, josta laite on ostettu.

## Română Suport de stocare a datelor

**AVERTIZARE**
**A nu se lăsa la îndemâna copiilor. În caz de înghițire, chemați fără întârziere un medic.**
**În vederea reducerii riscului de foc sau de electrocutare, nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.**
**Pentru a evita electrocutarea, nu desfaceți carcasa. Pentru reparații, adresați-vă numai personalului de service calificat.**

**Pentru clienții din Europa**
Producătorul acestui aparat este: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia.

Intrebări legate de conformitatea aparatului cu legislația Uniunii Europene pot fi adresate: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice intrebări legate de service sau de garanție, vă rugăm să consultați documentele de garanție ce însoțesc aparatul.

**Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Se aplică pentru țările membre ale Uniunii Europene și pentru alte țări europene cu sisteme de colectare separată)**

Acest simbol aplicat pe produs sau pe ambalajul acestuia, indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca pe un deșeu menajer. El trebuie predat punctelor de reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este dezafectat în mod corect, veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și a sănătății umane, dacă produsul ar fi fost dezafectat în mod necorespunzător. Reciclarea materialelor va ajuta la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați primăria din orașul dumneavoastră, serviciul de salubritate local sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.

## Български Носител за съхранение на данни

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
**Съхранявайте съдърж достъпа на деца. При поглъщане бързо потърсете лекарска помощ.**
**За да намалите опасността от пожар или токов удар, не излагайте устройството на дъжд или влага.**
**За да избегнете токов удар, не отваряйте корпуса. За сервизно обслужване се обръщайте само към квалифициран персонал.**

**За клиенти в Европа**
Този продукт е произведен от или от името на Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Япония. Запитвания за съответствие на продуктите съгласно законодателството на Европейския съюз, следва да се отправят към Упълномощения представител Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Германия. За въпроси, свързани със сервис и гаранция, моля използвайте адресите, посочени в придружаващите сервизни или гаранционни документи.

**Третяране на стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други Европейски страни със системи за разделяно събиране на отпадъци)**
Този символ върху устройството или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като предадете този продукт на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.

Tози символ върху устройството или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като предадете този продукт на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.

Tози символ на proizvodu ili na ambalazi označava da se ovaj proizvod ne smije zbrinjavati kao kućni otpad. On treba biti zbrinut na za tu namjenu predviđenom mjestu za reciklažu električke ili elektroničke opreme. Odlažući ovaj proizvod na za to predviđenom mjestu, pomažete i sprječavate moguće negativne utjecaje na okoliš i ljudsko zdravlje, koje može biti ugroženo neodgovarajućim zbrinjavanjem otpada ovih vrsta proizvoda. Recikliranjem materijala pomažete očuvanje prirodnih izvora. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo kontaktirajte vašu lokalnu gradsku upravu, vaše odlagalište otpada ili trgovinu gdje ste kupili uređaj.

## Hrvatski Medij za pohranu podataka

**Zbrinjavanje starih električkih i elektoničkih uređaja (primjenjuje se u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sustavima zbrinjavanja)**

Ova oznaka na proizvodu ili na ambalazi označava da se ovaj proizvod ne smije zbrinjavati kao kućni otpad. On treba biti zbrinut na za tu namjenu predviđenom mjestu za reciklažu električke ili elektroničke opreme. Odlažući ovaj proizvod na za to predviđenom mjestu, pomažete i sprječavate moguće negativne utjecaje na okoliš i ljudsko zdravlje, koje može biti ugroženo neodgovarajućim zbrinjavanjem otpada ovih vrsta proizvoda. Recikliranjem materijala pomažete očuvanje prirodnih izvora. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo kontaktirajte vašu lokalnu gradsku upravu, vaše odlagalište otpada ili trgovinu gdje ste kupili uređaj.

## Srpski Medij za čuvanje podataka

## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>